



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## **DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN**

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.4.0. - Ufficio Infrastrutture Ed Arredo Urbano 6.4.0. - Amt für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung	1400	10/04/2024

### **OGGETTO/BETREFF:**

SERVIZIO DI SGOMBERO NEVE VIA S. PIETRO - STAGIONE INVERNALE 2023/2024 - INTERVENTI 2024 - SIG. ROTTENSTEINER KLAUS CIG B0E817FAF6

SCHNEERÄUMUNGSDIENST DER ST. PETER - WINTER 2023/2024 - DIENST VOM 7. - 15. DEZEMBER 2024 CIG B0E817FAF6

<p>Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 451 del 28.07.2023 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 451 vom 28.07.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 85 del 14.12.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 85 vom 14.12.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 86 del 21.12.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 86 vom 21.12.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2024-2026 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 10 del 15/01/2024 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 10 vom 15/01/2024, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2024 - 2026 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "<i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i>", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „<i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015, con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.</p>
<p>Vista la determinazione dirigenziale n. 1344</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung</p>

del 13/04/2023 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione provvede all'assegnazione del PEG, alla nomina ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. 17.12.2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 15 del D.Lgs. n. 36/2023, per quanto compatibile e dell'art. 16 del D.M. 7 marzo 2018, n. 49 quale Responsabile Unico del Progetto in via generale ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

visto il vigente Regolamento di Contabilità approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 94 del 21.12.2017 e successive modifiche ed integrazioni;

Visti:

- la L.P. 16/2015 e la L.P. 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo";
- il D.Lgs. n. 36/2023;
- il "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018, in quanto compatibile;
- il decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445;
- il D.Lgs. n. 81/2008 ed, in particolare, l'art. 26, comma 6;

Premesso che durante la stagione invernale si rende necessario provvedere allo sgombero della neve dalle strade di pendice che negli ultimi anni la manutenzione delle strade è stata eseguita da persone, dette

des leitenden Beamten der Abteilung Nr. 1344 vom 13/04/2023 kraft welcher der Direktor der Abteilung 6 – die HVP-Zuweisung vornimmt, im Sinne vom Art. 4 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, vom Art. 6 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, vom Art. 15 des GvD Nr. 36/2023, sofern vereinbar, und von Art. 16 des M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 als einziger Verfahrensverantwortlicher in allgemeiner Hinsicht ernannt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die Buchhaltungsordnung, welche mit in geltender Fassung Gemeinderatsbeschluss Nr. 94 vom 22.12.2017 genehmigt wurde..

Gesehen:

- das LG 16/2015 und LG 17/1993 im Hinblick auf die „Regeln des Verwaltungsverfahrens“,
- das Gv.D. Nr. 36/2023;
- die „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde, sofern vereinbar,
- das Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000;
- das Gv.D. Nr. 81/2008 und im Speziellen Art. 26, Abs. 6;

Während der Winterzeit ist es notwendig, Schnee von den Bergstraßen zu räumen

In den letzten Jahren wurde die Straßeninstandhaltung von Personen

“fiduciari della strada”, in prevalenza coltivatori diretti

che ai sensi dell’art. 17 della legge nr. 97 del 31.01.1994 modificato con art. 15 legge nr 388 del 23/12/2000, i coltivatori diretti nei comuni montani, in deroga alle vigenti disposizioni di legge, possono assumere in appalto sia da enti pubblici che da privati lavori relativi alla sistemazione e manutenzione del territorio montano per importi non superiori a € 25.822,82 per ogni anno

che il servizio di sgombero neve verrà eseguito dagli stessi fiduciari già incaricati per la manutenzione della strada, con utilizzo di mezzi propri

che con determinazione dirigenziale nr 2061 del 08/06/2023 per lo sgombero della neve dalle strade di pendice per la stagione invernale 2023/2024, è stata impegnata una spesa presunta di €. 5.000,00 (IVA inclusa o al lordo della ritenuta d’acconto), da dividere tra i singoli fiduciari

Che per la stagione invernale 2023/2024 i soggetti esecutori del servizio sono i seguenti:

- Agro Wieser Sas Agricola Di Wieser Klaus & C.- per la via S. Giorgio
- Sig. Klaus Rottensteiner – per la via S. Pietro
- Sig Hannes Mock – per la via Costa di sotto da ponte Ottone ad AE
- Sig. Baumgartner Lukas – per la via Costa di sotto da ponte Ottone ad incrocio per maso Huhn
- Sig Johannes Plattner – per la via Costa di sotto dall’incrocio per maso Huhn fino maso Ebner
- Sig. Erick Tutzer – per la via Costa di

durchgeführt, die als "Straßentreuhänder" bezeichnet werden und meist Direktlandwirte sind.

Gemäß Artikel 17 des Gesetzes Nr. 97 vom 31. Januar 1994, geändert durch Artikel 15 des Gesetzes Nr. 388 vom 23. Dezember 2000, können Landwirte in Berggemeinden abweichend von den geltenden gesetzlichen Bestimmungen sowohl von öffentlichen als auch von privaten Einrichtungen Aufträge für Arbeiten zur Erschließung und Pflege von Berggebieten bis zu einem Betrag von 25.822,82 € pro Jahr erhalten.

der Schneeräumdienst wird von denselben Treuhändern durchgeführt, die bereits mit der Instandhaltung der Straße beauftragt sind, und zwar mit ihren eigenen Geräten

Mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 2061 vom 08/06/2023 sind für die Schneeräumung auf den Bergstraßen für die Wintersaison 2023/2024 geschätzte Kosten in Höhe von 5.000,00 € (inkl. MwSt. bzw. brutto ohne Quellensteuer) verpflichtet, die auf die einzelnen Treuhänder aufgeteilt werden sollen für die Winterzeit 2022/2023 sind die Dienstleister wie folgt:

- Agro Wieser Sas Agricola Di Wieser Klaus & C.- für St. Georgen
- Herr Klaus Rottensteiner - für die St. Peterstraße
- - Herr Hannes Mock - für Unterleitach von Ottenbrücke bis AE
- Herr Baumgartner Lukas - für Unterleitach von Ottenbrücke bis zur Kreuzung für Huhnhof
- Herr Johannes Plattner - für Unterleitach von der Kreuzung zum Hof Huhn bis zum Hof Ebner
- Herr Erick Tutzer - für Oberleitach

sopra

- Sig. Peter Werner – per la strada del Virgolo
- Herr Peter Werner - für die Virglstraße

Che nel periodo gennaio/marzo 2024, il Sig. Rottensteiner Klaus è intervenuto per sgomberare le strade di competenza dalla neve

Che è necessario assegnare al Sig. Rottensteiner Klaus l'importo degli interventi eseguiti per un importo di € 221,55 (IVA esclusa)

Dato atto che l'anzidetta spesa presunta è inferiore a Euro 40.000, la stessa non è contenuta nel programma biennale degli acquisti;

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio,

Considerato che non si ritiene necessaria la richiesta del CUP, non sussistendo le condizioni imprescindibili che ne rendono obbligatoria la richiesta ed in particolare la presenza di un obiettivo di sviluppo economico e sociale;

Il Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

determina:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

- di assegnare gli importi relativi agli interventi di sgombero neve eseguiti dal Sig. Rottensteiner Klaus nel periodo gennaio/marzo 2024 per un importo pari ad € 270,29 (IVA compresa)
- di dare atto che l'importo di € 270,29 è

im Zeitraum Januar/März 2024 hat Herr Rottensteiner Klaus, die Straßen in seinem Zuständigkeitsbereich vom Schnee befreit.

es ist notwendig, an Herrn Rottensteiner Klaus den Betrag der durchgeführten Arbeiten in der Höhe 221,55 (MwSt. zuz.) zuzuweisen

Da die besagte voraussichtliche Ausgabe weniger als 40.000 Euro beträgt, ist sie nicht im Zweijahresprogramm der Einkäufe vorgesehen,

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird, Die Anforderung des CUP-Kodex wird nicht für notwendig befunden, da die unabdingbaren Voraussetzungen dafür nicht gegeben sind, zumal mit dem Antrag keine wirtschaftliche oder betriebliche Weiterentwicklung bezweckt wird,

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor als EVV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

verfügt

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

- die Beträge für die Schneeräumarbeiten im Zeitraum Januar/März 2024, die von Herrn Rottensteiner Klaus durchgeführt werden, in der Höhe von € 270,29 (MwSt. Inb.) zu verteilen.
- Zur Kenntnis zu nehmen, dass der Betrag

esigibile al 31/12/2024 e che lo stesso trova capienza al capitolo 10051.03.029900002 del bilancio 2024

von 270,29 € am 31/12/2024 verfügbar ist und unter dem Kapitel 10051.03.029900002 in der Haushalt 2024 zu finden ist

- di imputare la spesa complessiva di Euro 270,29 come da documento contabile inserito nel sistema informatico;
- l'importo per gli interventi effettuati verrà corrisposto ai singoli fiduciari, dietro presentazione di fatture o ricevute regolarmente liquidate dal direttore dell'Ufficio Infrastrutture ed Arredo Urbano
- di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento;
- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
- di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;
- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- die Gesamtausgabe von € 270,29 wird gemäß dem im Informatiksystem erfassten Buchhaltungsbeleg, verbucht, der Betrag für die durchgeführten Arbeiten wird den einzelnen Treuhändern gegen Vorlage von Rechnungen oder Quittungen, die vom Direktor des Amtes für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung ordnungsgemäß beglichen wurden, ausgezahlt
- Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des Verfahrensverantwortlichen bezüglich die oben genannte Zuweisung vorliegt.
- zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,
- Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.
- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2024	U	1770	10051.03.029900002	Altri servizi	270,29

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor  
 STRINGARI STEFANO / InfoCamere S.C.p.A.  
 firm. digit. - digit. gez

**Allegati / Anlagen:**

4a017a1bb3ede64bb834fdd700aae3886bb9f6787e31924c6425fd03bca44706 - 12837366 - det\_testo\_proposta\_09-04-2024\_15-42-09.doc

c8b39efe79b26efd91f9da5e889b95c13f0c2da1783d5bela229968b0292317c	- 12837371	- det_Verbale_09-04-2024_15-42-46.doc
62591179d78fd1ed52cfffedbfeee5f8e274f40f516bef901ed04141e58f1e129	- 12837400	- modello_Allegato Impegno.doc
11c64dc86d03f223fc92c8d7fca1819c990efe50b7894a9247fa7b3610d418dd	- 12837423	- DURC Rottensteiner Klaus.pdf
fd90aaab8272ac8b1142d748db556fc5b1ed8de1226a2af3c33102c2b746418f	- 12842432	- modello_Allegato Impegno.pdf